



# Psalm 31:24

*Mizmor Gimmel-Alef, pasuk Kaf-Dalet*

חֲזִקוּ וַיֵּאֲמִין לְבַבְכֶם כָּל־הַמְיַחֲלִים לַיהוָה

*Be strong and of good courage...*

לַיהוָה	כָּל־הַמְיַחֲלִים	לְבַבְכֶם	וַיֵּאֲמִין	חֲזִקוּ
la'Adonai	kol' – ham'-ya-cha-leem'	le-vav-khem'	ve-ya'-a-metz'	cheez-koo'
לְ - pfx "to/for" הַ - "the" pfx יהוה - n. abs "YHVH, Savior"	כָּל - n ms cstr "all, each" יַחַל - v "wait, hope, expect" piel partic mpl abs הַ pfx + יָחַל (I-י root)	לֵב - n ms "heart, will, mind, soul" כֶּם - 2mpl sfx	וַי - "and, but" אֵמֵן - v "be resolved" hiphil impf 3ms	חֲזַק - v "strengthen" qal imper mpl וְ
all you who hope for the LORD		be strong and let your heart be resolved		

חֲזִקוּ וַיֵּאֲמִין לְבַבְכֶם כָּל־הַמְיַחֲלִים לַיהוָה

"Be strong and let your heart be strengthened  
all you who hope for the LORD." (Psalm 31:24)

ἀνδρίζεσθε καὶ κραταιούσθω ἡ καρδία ὑμῶν  
πάντες οἱ ἐλπίζοντες ἐπὶ κύριον (LXX)

*Sefer Tehillim:*

חֲזִקוּ וַיֵּאֲמִין לְבַבְכֶם  
כָּל־הַמְיַחֲלִים לַיהוָה